

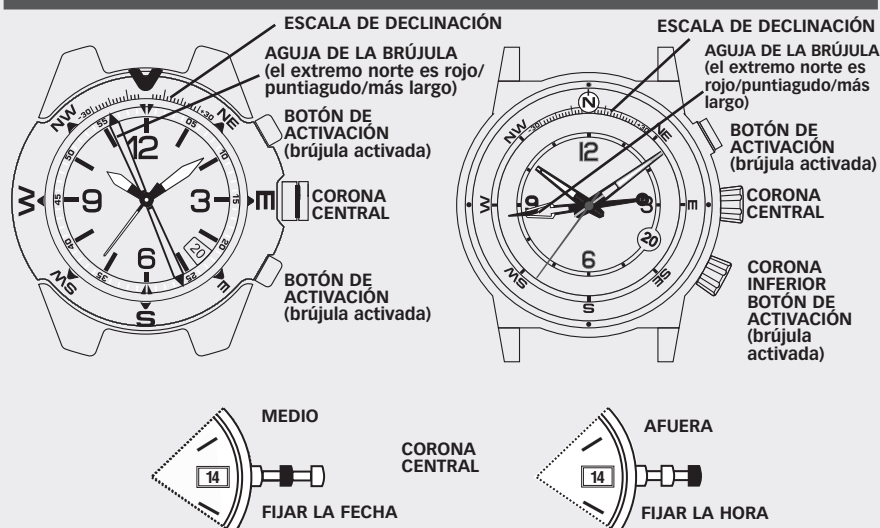
LE AGRADECEMOS LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

GARANTÍA EXTENDIDA

Disponible solamente en EUA. Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto. En los gráficos que siguen encontrará su modelo.**

FUNCIONAMIENTO GENERAL



El reloj se entrega con un protector alrededor de la CORONA CENTRAL. Quite el protector y pulse la CORONA CENTRAL hacia adentro para comenzar. **La brújula debe ser calibrada antes de su uso para asegurar la exactitud y evitar rumbos incorrectos.** Vaya a www.timex.com/expedition por ayuda. El reloj incorpora tecnología magnética sensorial de Precision Navigation, Inc., Mountain View, CA.

FIJAR FECHA Y HORA

Jale la CORONA CENTRAL hasta el punto MEDIO y gírela hasta cuando aparezca la fecha correcta. Después de fijar la fecha, jale la CORONA CENTRAL totalmente hacia afuera y gírela hasta la hora correcta. Asegúrese que la hora corresponda con el momento correcto AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía. Pulse la CORONA CENTRAL hacia adentro cuando termine. Ajuste la fecha después de meses con menos de 31 días.

AJUSTE DE LA AGUJA DE LA BRÚJULA

Jale la CORONA CENTRAL totalmente hacia afuera. La aguja de la brújula debe señalar las 12 en punto. Si esto no ocurre, oprima cualquier BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR para mover la aguja de la brújula hasta las 12 en punto. Sostenga el BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR para mover la aguja con rapidez. Pulse la CORONA CENTRAL hacia adentro cuando termine y vuelva a calibrar la brújula.

CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y ordenadoras, porque podrían afectar el campo magnético alrededor del reloj. Si la brújula es calibrada cerca de tales objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula es calibrada lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. Para óptimos resultados, haga la calibración en el área donde va a ser usada.

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel pudiera resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más altas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como ordenadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir a rumbos inexactos.

Para calibrar la brújula, jale la CORONA CENTRAL hasta el punto MEDIO. Pulse cualquier BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR para comenzar. La aguja de la brújula gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie nivelada (si la banda interfiere, colóquelo sobre un vaso invertido). El reloj pudiera estar bocabajo, pero así se protege el cristal. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj **LENTAMENTE, tomando aproximadamente 15 segundos por rotación. Esto es muy importante para lograr una calibración correcta.** Cuando haya acabado, oprima cualquier BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR, manteniendo el reloj a nivel. La aguja de la brújula se mueve hacia atrás y hacia adelante para señalar el fin de la calibración y enseguida se mueve hacia el ángulo de declinación en uso (ver ÁNGULO DE DECLINACIÓN para más información). Si no desea ajustar el ángulo de declinación, pulse la CORONA CENTRAL hacia adentro. De otro modo, para hacer que el reloj compense automáticamente el ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio o gire la CORONA INFERIOR de la brújula hasta que el norte esté en las 12 en punto. Oprima cualquier BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR para mover la aguja de la brújula hacia el este (+) u oeste (-) y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición (ver la tabla de abajo) usando la escala de declinación. Sostenga el BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR para mover la aguja con rapidez. Pulse la CORONA CENTRAL hacia adentro cuando termine.

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

Normalmente, la brújula está inactiva y la aguja señala las 12 en punto. Si la aguja no señala las 12 en punto cuando la brújula está inactiva, la aguja debe ser ajustada; ver AJUSTE DE LA AGUJA DE LA BRÚJULA.

La brújula debe ser calibrada antes del uso y la calibración debe realizarse en el área donde va a ser usada; ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA. Si no se ha calibrado la brújula desde cuando se reemplazó la pila, intentar activarla ocasiona que el reloj rote la aguja de la brújula una vez y toque una melodía para recordarle hacer la calibración.

Mientras mantiene el reloj a nivel, oprima cualquier BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR para activar la brújula. La aguja se mueve y apunta hacia el norte. Si se gira el reloj, la aguja de la brújula continuará moviéndose, apuntando siempre al norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la aguja volverá a su posición pre-configurada señalando las 12 en punto. Esto alarga la duración de la pila. Oprima cualquier BOTÓN DE ACTIVACIÓN o la CORONA INFERIOR en cualquier momento para mantener la brújula encendida durante otros 20 segundos. Estando la brújula activada, hay dos maneras típicas de proceder para usarla.

¿Hacia dónde voy? Sostenga el reloj de modo que las 12 en punto estén en la dirección de su viaje. Mueva el anillo giratorio o la CORONA INFERIOR hasta que la aguja de la brújula apunte al norte en el anillo. Su rumbo se indica en el anillo a las 12 en punto.

¿Cuál ruta debo seguir? Si sabe la dirección a donde desea ir (p.e., NE), mueva el anillo giratorio o la CORONA INFERIOR hasta que la dirección aparezca a las 12 en punto. Enseguida, gire su cuerpo hasta que la aguja de la brújula apunte al norte en el anillo giratorio. Vaya en la dirección de las 12 en punto.

NOTA: Mientras la brújula esté encendida, la luz nocturna INDIGLO® puede parpadear un poco cuando se activa. Esto es normal, puesto que la luz nocturna INDIGLO® debe apagarse brevemente mientras se lee la brújula para mantener la exactitud. También, la manecilla de segundos se moverá en incrementos de dos segundos cuando está funcionando la brújula.

ÁNGULO DE DECLINACIÓN

La aguja de la brújula apunta al "norte magnético", el cual pudiera ser ligeramente diferente del "norte verdadero" que figura en los mapas. Esta diferencia, llamada "ángulo de declinación" y que varía alrededor del mundo, es típicamente pequeña y puede ser ignorada en muchos casos. Sin embargo, si usted desea compensar por esta diferencia, hay dos maneras de proceder. Usted lo puede hacer manualmente moviendo el anillo giratorio o la CORONA INFERIOR, de tal modo que la aguja de la brújula apunte hacia su ángulo de declinación (ver la tabla de abajo) y no hacia el norte, usando la escala de declinación en el anillo de la brújula. O, usted puede hacer que el reloj compense automáticamente ajustando su ángulo de declinación después de calibrar la brújula; ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA. Habiendo ajustado apropiadamente el ángulo de declinación, la aguja de la brújula apuntará al norte verdadero.

Ángulos de declinación para ciudades del mundo (W es negativo y E positivo en la escala de declinación). Para más, vaya a www.timex.com/expedition.

Anchorage20E	Londres2W	Rio de Janeiro22W
Atlanta4W	Little Rock1E	San Francisco15E
Bombay1W	Livingston, MT13E	Seattle18E
Boston15W	Munich2E	Shanghai5W
Calgary16E	Ciudad de Nueva York13W	Toronto11W
Chicago3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo1E	Washington DC11W
Jerusalén4E	París1W	Waterbury, CT14W

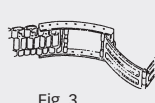
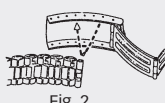
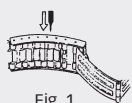
LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Oprima el pulsador de CROWN para activar la luz. La tecnología electroluminiscente que se utiliza en el modelo INDIGLO® night-light ilumina la cara completa del reloj a la noche y en condiciones de baja visibilidad.

AJUSTE DE LA PULSERA

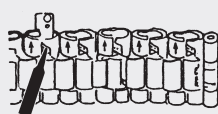
PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 1), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 2). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alinéela con el agujero superior y suéltela para que encaje en su sitio (Fig. 3).



REMOCIÓN DE ES LABONES DE LA PULSERA

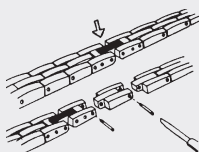
Cómo quitar los eslabones: Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.



Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede a ras.

PULSERA DE ES LABONES MACIZOS

Cómo quitar los eslabones: Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche.



Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado y a ras con la pulsera.

RESISTENTE AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (∞).

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.*
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Group USA, Inc garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta garantía internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

- 1) después de vencido el plazo de la garantía;
- 2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
- 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
- 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
- 5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 8.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN \$7.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. **NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.**

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2008 Timex Group USA, Inc. TIMEX es una marca comercial registrada de Timex Group USA, inc. INDIGLO es una marca comercial registrada de Indiglo Corporation en los Estados Unidos y otros países.